



## Worship Service

God is spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth (John 4:24)

Presider: Rev. Eun Chul Lee		AM 10:30
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Praise	All the Way My Savior Leads Me He Will Renew Our Strength God is the Strength of My Heart Within Me	Praise Team
Prayer		Elder Yong Ho Lee
Scripture Reading	Galatians カラデア 加拉太书 Gálatas 4:21-31	Presider
Special Praise		Immanuel Choir
Sermon	Through Promise お約束で 承諾 Por la Promesa	Rev. Hyun Tae Jang
Offering Prayer		Rev. Hyun Tae Jang
Offering Praise	Hymn 546 Standing on the Promises	Together
Announcement		Rev. Hyun Tae Jang
* Dispatch Praise	God Sent His Son	Together
* Benediction		Rev. Hyun Tae Jang

\* Please stand up.

\*Next week Prayer: Elder Seong Kyun Rha

\*Next Offering Server: Ord. Deacon Jhae Kon Jhun

# 주일예배

하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배 할지니라 (요한복음 4:24)

인도: 이은철 목사		AM 10:30
* 사도신경	사도신경	다같이
찬양	나의 갈 길 다 가도록 새 힘을 얻으리라 하늘위에 주님 밖에 내 안에	찬양팀
대표기도		이용호 장로
성경 봉독	갈라디아서 4:21-31	인도자
특별 찬양		임마누엘 성가대
설교	약속으로	장현태 담임목사
봉헌 기도		장현태 담임목사
헌금 찬양	찬송 546장 주님 약속하신 말씀 위에 서	다같이
광고		장현태 담임목사
* 파송 찬양	주 하나님 독생자 예수	다같이
* 축도		장현태 담임목사

\*표는 일어서주세요.

\* 다음 주 대표기도: 나성균 장로

\* 헌금봉헌:(이번 주) 김현구 안수집사 (다음 주) 전재곤 안수집사

핵심예배 Core Worship Service	
인도: 마쯔다 세이지목사 President: Pastor Seiji Matsuda	PM 3:00
묵도 Silent Prayer	다같이 Together
찬송 Praise	380장 나의 생명 되신 주 Savior, More Than Life To Me
대표기도 Prayer	윤수지 권사 Sr. Dcns Ash Yoon
성경봉독 Scripture Reading	사도행전 (Acts) 16:6-10
설교 Sermon	기도하는 해 The Year of Prayer 장현태 담임목사 Rev. Hyun Tae Jang
찬송 Praise	438장 내 영혼이 은총 입어 Since Christ My Soul From Sin...
축도 Benediction	장현태 담임목사 Rev. Hyun Tae Jang
* 다음 주 핵심예배기도: 김현영 권사	

RUTC Worship (English)	
www.icsc.net (PM 1:30)	
Message	Joseph Lim JDSN

수요일예배 Wednes Worship	
January 8, 2025	
각 교구별 Each District	

금요일예배 Friday Worship	
January 10, 2025	
장현태 담임목사 (Rev. Hyun Tae Jang)	

◆ 금요 중보기도 담당부서	
1/10	유초등부 (Elementary Dept.)
1/17	유치부 (Preschool Dept.)
1/24	중고등부/대학 (RUTC Dept.)
1/31	제1청년부 (1st Young Adult)

# 교회소식 Announcement

- 모든 예배는 홈페이지(www.icsc.net)와 유튜브 채널 ICSC Message에서 생방송으로 보실 수 있습니다.  
All worship services are being broadcast live on the church website(www.icsc.net) and Youtube Channel @ ICSC Message
- 모든 헌금은 예배전에 로비에 준비된 헌금함에 넣어주시기 바랍니다.  
Please put all offerings in the offering box prepared in the lobby before worship.

## 교회 소식 및 행사 News & Events

1. 공동의회가 1월 5일 오늘 1부 예배후에 있습니다.

The General Assembly will be held today (January 5th) after the first service.

2. 11월(토)-12(주일)이틀간 멕시칼리 선교집회가 진행됩니다. 임요셉전도사, 레이코 전도사, 안젤리카 집사, 신사무엘 집사, 이훈남권사, 전재곤집사 한팀이 되어 임마누엘 미션교회에 레민트들을 훈련하는 시간입니다. 성도님들의 많은 기도가 필요합니다.

On January 11(Sat)-12(Sun), the Mexicali Missions Conference will be held. Assistant Pastor Joseph Lim, Camp Minister Reiko Saenz, Deaconess Angelica Quinonez, Deacon Samuel Shin, Senior Deaconess Hungnam Lee, and Deacon Jhae Kon Jhun will work as a team to train the Remnants of Immanuel Missions church. We need a lot of prayer from the congregation.

3. 제 22차 자체 캠프가 진행되고 있습니다. (2025년 2월 16일까지) 교구와 상관없이 캠프에 참여하고 싶은 분은 이은철 목사님께 신청해주시기 바랍니다. 이번 캠프는 신청자들 중심으로 진행될 예정입니다. 신청은 원하시는 분들끼리 2명을 팀으로 등록하실 수 있으며, 개인적으로 참여하기 원하시는 분들은 신청후 팀을 만들어 드리겠습니다. 많은 참여 바랍니다.

The 22nd Church Camp is currently underway (until Sunday, February 16, 2025). If you would like to participate in the camp regardless of your district, please apply to Pastor Eun Chul Lee. This camp will be centered on applicants. Those who wish to apply can register as a team of two, and those who wish to participate individually will be created a team after applying. We hope for your active participation.

4. 이번 주부터 교회의 대표Zoom 미팅은 237-138-5000(Pw: 237)로 진행됩니다. 연합수요예배 및 237 훈련, 중직자 대학원등 전체 모임은 위의 줌ID를 이용해주시기 바랍니다.

Starting this week, the church's main Zoom meeting ID will be 237-138-5000(Pw:237). Please use this Zoom ID for all meetings, including the United Joint Wednesday service, 237 training, and Church Officer's graduate school.

5. 매주 수요일과 금요일 예배가 정상적으로 재개됩니다.

Our Wednesday and Friday worship will resume the regular schedule starting this week.

## 훈련 및 외부 행사 Training & Events

1. 매주 토요일 저녁 8시에 ICSC 237 중직자훈련이 진행됩니다. (Zoom:237-138-5000/PW:237)

The ICSC 237 church officers training will be held every Saturday at 8 PM.

2. 서부노회 신년하례회를 통하여 목회자들과 중직자들이 하나가 되는 축복된 시작이며 PK들도 함께 하여 새해에 주신 응답을 받는 시간이 될 것입니다.

등록마감 1월 16일(목) -등록방법은 카톡으로 신청하실 수 있습니다.

The Western Presbytery New Year's Meeting will be a blessed beginning for pastors and staff to come together and for PKs to join in and receive God's answers for the New Year.

Registration Deadline: January 16 (Thursday) - You can register through the link sent through Kakao.

### 식당봉사 Lunch Service

이번주(1/5)	8조	김희자권사, 홍성근/이지혜 가족, 이슬기, 한순분
다음주(1/12)	7조	조수진권사, 조병숙, 김은진, 박준필, 이사론, 안드레 브라운, 김은서, 데이빗딕슨, 권유니스, 일레인

## 설 교 노트

### 약속으로 갈4:21-31

새해가 시작되었습니다. 새로운 소망과 언약의 한 해가 되길 바랍니다. 올 해 우리가 잡고 가야 할 언약은 빛의 성전 빛의 경제 그리고 빛의 이정표입니다. 이 언약을 두고 교회적으로는 기도하는 해가 되길 바랍니다. 팀사역 전도와 나라 담당과 금토일 시대가 열리는 축복이 있기를 바랍니다. 말씀이 들어와 언약이 되면 반드시 성취되고 로마를 향한 중요한 과정이 될 것입니다. 팀사역 전도는 성경적 전도의 기초입니다. 두 사람이 팀이 되어 제자 한 명을 찾는 것입니다. 당연히 많은 기도와 완전한 성령인 인도가 있어야 할 것입니다. 그러므로 서두르는 것은 금물이며 깊이 하나님과 마음이 통하는 기도가 먼저 있어야 할 것입니다. 그리하여 우리는 반드시 성공하는 전도를 해야 하고 전도를 정복하고 누리는 전도자가 되어야 할 것입니다.

#### 1. 약속으로

- 1) 오늘 본문의 핵심 내용은 율법을 지키는 행위로는 구원을 받을 수 없고 하나님의 약속으로만 가능하다는 것을 말하고 있습니다. 당시에는 율법에서 복음으로 넘어가는 과정에 있었기 때문에 그리스도를 믿으면서도 율법도 지켜야 한다는 주장을 하는 자들이 많이 있었습니다.
- 2) 바울은 항상 단호하게 그리스도와 믿음과 약속을 강조했습니다. 오늘도 사도 바울은 아브라함의 가문을 예로 들어서 다시 한 번 설명하고 있습니다. 아브라함 가정에는 여종 하갈이 낳은 이스마엘과 아내 사라가 낳은 이삭 등 두 아들이 있었습니다.
- 3) 본문은 하갈을 시내산에서 받은 율법과 당시의 율법을 주장하던 예루살렘의 유대인들에 비유했고 사라는 하나님의 약속을 가진 위에 있는 예루살렘에 비유했습니다. 그리고 사라는 자유 있는 자라고 했고 하갈은 율법에 종노릇하고 있다고 표현하고 있습니다.
- 4) 그러므로 당연히 이스마엘은 육체를 따라 난 약속이 없는 자로 분류하고 이삭은 창18:10에 있는 대로 하나님의 약속을 따라 태어난 약속의 후손이라고 설명하고 있습니다. 그리하여 아브라함 가정의 두 아들과 두 어머니를 통하여 율법과 복음을 선명하게 구분하고 있는 것이 오늘의 본문입니다.
- 5) 그런데 율법도 사실은 복음입니다. 그래서 주님이 율법의 일점 일획도 빠짐없이 성취하러 오셨다고 하신 것입니다. 그들은 하라 하지 말라는 행위에 갇혀서 율법의 핵심인 약속의 피를 보는 눈이 없었습니다. 그래서 그들은 율법의 종이 되고 복음을 종교로 바꾸고 말았습니다. 그러나 그들이 만일 이 언약의 피로 살았더라면 노아나 아브라함 그리고 모세처럼 되었을 것입니다.
- 6) 10계명도 마찬가지입니다. 지키면 축복하시겠다는 복음입니다. 그러나 대부분 이런 해석을 하지 못합니다. 유대인들도 당연히 그랬을 것입니다. 복음이 없기에 복음의 눈이 없는 것입니다. 복음이 있으면 세상과 성경과 사람과 사건을 전부 복음의 눈으로 해석할 것입니다.
- 7) 그리고 자신은 세상의 모든 것으로부터 해방되고 정복할 것입니다. 너무나 당연합니다.

27절의 말씀처럼 결론적으로 약속이 있어야 된다는 말입니다. 하나님의 약속이 없는 것은 아무리 많아도 소용이 없다는 뜻이며 모든 것은 약속대로 된다는 것입니다. 하나님도 모든 것을 먼저 약속하시고 그 약속대로 하십니다. 세상의 모든 일도 이렇게 하시는데 우리의 구원에 대하여는 두 말할 것이 없을 것입니다. 다시 한 번 하나님의 약속의 말씀을 언약으로 잡는 축복이 있길 바랍니다.

## 2. 뜻을 정한 자

- 1) 한 해를 마감하고 새로운 한 해를 맞이하고 있습니다. 뜻을 정하는 은혜가 있기를 바랍니다. 언약을 가진 자는 뜻을 정할 수 있습니다. 복음이 좋아서 그냥 따라 갈 수도 있지만 뜻을 정한 것은 조금 다릅니다.
- 2) 우선 마음에 영권이 달라집니다. 결심이 다르기 때문에 영적 전쟁도 달라집니다. 뜻이 있기 때문에 끝까지 가고 어려움이 있어도 상관이 없습니다. 조건도 없고 이 유도 없습니다. 이것이 Nothing, Nobody 정신입니다. 성경에는 이런 인물들이 많고 그들은 전부 모든 환경과 이유를 넘어섰습니다.
- 3) 이런 저런 말들도 다 넘어섰고. 억울한 말을 듣고 핍박을 받아도 상관없었습니다. 형들이 죽이려 한 것이나 노예로 판 것도 상관없었고 아무런 죄도 없이 억울한 감옥살이를 해도 상관없었습니다. 무엇이든지 아무것도 상처가 되지 않았습니다. 그 뜻이 내 뜻이 아니고 하나님의 뜻이었기 때문입니다.
- 4) 말씀이 들어와 내게 언약이 되고 그 언약이 내가 뜻을 정하는 이유가 되면 누구나 다 이렇게 됩니다. 이렇게 되면 사람들은 세상 위에서 삽니다. 세상에 속해 있지만 세상과 살지 않습니다.  
초월한 자이고 정복한 자이며 상관이 없는 순례자입니다.
- 5) 우리는 미국과 남미와 렘넌트와 다민족에 뜻을 정한 사람들입니다. 복음 누리는 자에게는 이 축복이 옵니다. 그리고 이렇게 하여 결국 24가 되면 사단이 우리 앞에 무릎을 꿇을 것입니다. 사단과 전쟁을 한다는 것은 어떤 의미에서는 우리의 자존심 문제입니다. 이미 사단과의 모든 전쟁이 끝이 나고 그것이 우리 앞에 무릎을 꿇었어야 했을 것입니다.
- 6) 미국 남미 렘넌트 다민족을 향하여 뜻을 정한 사람, 그 안에서 팀사역 전도 나라 담당 금토일 시대에 뜻을 정한 사람, 올 해는 이것을 두고 기도하겠다고 뜻을 정한 사람이 다 되길 바랍니다.
- 7) 유대인들은 금요일 저녁부터 안식일입니다. 미국 문화는 금요일 저녁부터 놀자 문화입니다. 미국은 마약과 정신병 귀신 문화라고 봐야 할 것입니다. 누가 유대인들 문화가 마약과 정신병 귀신 문화라고 합니까.
- 8) 그들은 복음도 아니면서 2000년 동안 이 문화를 놓치지 않고 있고 그들이 세계의 중요한 것을 다 장악하고 있다고 해석하는 사람들이 많습니다. 자녀를 가장 잘 키우는 답은 성경대로 키우는 것입니다. 이에 대한 확실한 증거가 유대인들입니다. 답을 가졌으면 이젠 행해야 합니다. 행하지 않고 되는 일은 없습니다. 약속을 잡고 약속의 인생을 살므로 승리하고 정복하는 증인의 인생이 다 되길 바랍니다.

## 감사 및 증보기도요청

※ 환우들을 위하여 기도해주세요.

강구남 집사, 김봉규 집사, 김순주 권사, 김원경 권사, 나혜경 집사, 윤수지 집사, 이정순 권사, 이다연 렘넌트, 홍아름 집사

- 장현태/애경 : 오늘도 주님의 영광이 임하는 언약 예배가 되게 하옵시고 온 성도들이 2024로 감사하며 새해 새로운 언약을 잡는 예배가 되게 하옵소서/ 많은 응답과 열매와 함께 갱신 할 이유도 이정표도 주신 하나님 절대 선택과 세우심을 포기 않고 이끄시는 하나님 은혜와 사랑에 감사드립니다/ 주님은 오늘도 우리의 영원하신 그리스도 이십니다. 3칙의 비밀을 온 교회가 누리고 승리하고 정복하며 땅끝까지 가는 은혜로 베풀어 주옵소서
- 권유니스 : 내 인생의 답 되신 예수 그리스도에 대한 지식을 깊이 아는 기도가 시작되게 하소서
- 김이안 : 하나님, 제가 제 인생을 언약의 관점으로 볼 수 있게 하소서
- 김정현 : 24시간 하나님 앞에 기도하는 RT가 되게 하소서
- 마쯔다세이지 : 237, 5000, 미국, 남미, 일본, 렘넌트, 다민족, 치유 기도, 3폴, 5력, 응답하소서
- 우혜련 : 하나님과 마음, 생각이 하나되어 세상과 사단, 자신을 정복하는 24의 사람이 되게 하소서
- 장대령/그레이스 : 오직 복음, 전도, 선교에 하나되어 24시 누리고 증거하여 제자 찾는 전도자 되게 하소서
- 홍아름 : 임마누엘 증인으로 모든 것을 초월하는 보좌의 경계 가지고 237나라 5000종족에게 오직 복음으로 답을 주고 살려내는 Healing Summit Mission Home으로 하나님께 영광 돌리는 저희 가문 되도록 축복하소서
- Jacob/ElaineLee : 이호주 장로님 원로 장로 추대 감사합니다
- PriscillaDixon : 하나님의 마음과 생각에 맞추어져 24 복음으로 행복한 RT의 삶 되게 하소서

아래의 QR 코드를 이용하여 각 언어별 전도자료를 다운 받거나 보실수 있습니다.

You can download or view evangelism materials for each language by using the QR code below.

구원의 길

Way to Salvation



언약기도문

Covenant Prayer



## 헌금 Offering

헌금통계 (Offering Statistic)			
Tithe	4,944.00	RUTC	110.00
Sunday	1,625.00	Special	10,445.00
Thanksgiving	1,530.00	Designated	5.00
Mission	215.00	Other	317.25
Construction	340.00		
<b>Total</b>			<b>\$19,531.25</b>

십일조 Tithe	김은서, 김미안, 김정현, 마뜨다세이지, 박준필, 송인화, 신지마뜨다, 안은정, 안젤리카, 엄지혜, 여희찬, 이호주/정순, 임영선, 조민규, 조영석/윤이, 한순분, AshYoon, EmilyKiba, ReikoSaenz, SharonLee, SyeonJhun
주일헌금 Sunday	장현태/애경, 권유니스, 김관우, 김순주, 김예옥/경은, 김예진/대니, 김원경, 김인수/유니스, 김정현, 김종수/황태연, 무명, 박세근/한선옥, 서우석/김명희, 송혜숙, 신혜란/예진/대니, 안은정, 역시언, 여주상/혜원, 여하리, 여희원, 여희찬, 우혜련, 윤혜진, 은지마뜨다, 이용호/성미, 이태윤, 이한주/호경, 이호주/정순, 장수임, 조병숙, 조영석/윤이, 최경희, HercilliaRecinos, IreneKim
감사헌금 Thanksgiving	장현태/애경, 강상연, 김예옥/경은, 김태호/이지원, 신혜란/예진/대니, 안은정, 여주상/혜원, 여희찬, 이한주/호경, 임영선, 장대령/그레이스, 최경희, EmilyKiba, Jacob/ElaineLee
선교헌금 Mission	안은정, 은지마뜨다, 이슬기, 장대령/그레이스, AshYoon, PriscillaDixon, ReikoSaenz
건축헌금 Construction	장현태/애경, 김지영, 안은정, 이슬기, 장대령/그레이스, AshYoon
RUTC	김희자, 송인화, 안은정, 이호주/정순, AshYoon
특별헌금 Special	(RU) 임영선, AshYoon (성탄절) 김요한/혜은, 김지영, 은지마뜨다, YolandaMelo (임직감사) 황영호/임현정, 정정희, AshYoon (임직비용) 최경희 (특별재정) 장그레이스 (신년감사) 김인수/유니스, 김지영, 김태호/이지원, 김희자, 박세근/한선옥, 박은영, 윤경희, 이용호/성미, 장대령/그레이스, 최줄리안/지아, 한순분, 황영호/임현정, PriscillaKim, SyeonJhun (일천부제) 홍아름
지정헌금 Designated	(남미평생) 김정현
기타Other	(기도수첩) 구자룡/장유진 (기타) 반환금, HercilliaRecinos

\* LLAM: Life-long Latin America Mission / LAM: Latin America Mission / IM: India Mission / ME: Multi-Ethnic  
 \* 이름이 누락되신 분들은 사무실로 연락해주시기 바랍니다. If your name is missing, please contact the office.

## 온라인 헌금 안내 Online Offering Guide

**V** Venmo App Recipient: ICSC Immanuel Church@Immanuel\_Church  
**Zelle** Zelle Quick Pay Search recipient Hanjoo Lee (417-660-9000)  
 Acc. Holder: ICSC / Bank of America: Acc#325132744362 / Hanmi Bank: Acc#550023348

- ◆ 새가족반(강사: 장애경사모) New Family Class : Sun.1:00pm @ New Family Room
- ◆ 태영아부(강사: 김동미전도사) Prenatal, Infant Class : Sun.1:30pm @ Summit Room



## 비전선언문 Vision Statement

임마누엘 남가주교회는 하나님 나라를 위하여  
성경적 복음과 전도, 말씀 운동으로  
세계복음화에 기여한다.

Immanuel Church of Southern California  
contribute to the World Evangelization  
for God's kingdom through the biblical gospel,  
evangelism and Word movements.

## 사명선언문 Mission Statement

첫째. 미국과 미국교회를 살리기 위하여 각자의  
현장에서 전도와 말씀운동을 지속한다.

To continue the Word movement and  
Evangelism in each field to save America  
and churches of America.

둘째. 성경에 있는 안디옥 교회처럼 남미복음화를  
위하여 최선을 다하여 선교하고 지원한다.

To support and fulfill the task of mission  
for gospel movement to arise in Latin  
America like the Antioch church in the Bible.

셋째. 레민트를 키우고 지원하여 세계복음화가  
이루어지는 날까지 대를 이어 지속한다.

To continuously nurture and support  
the remnants generation to generation  
until the day of World Evangelization takes  
place.

넷째. 모든 민족이 함께 세계 복음화하기 위하여  
다민족 전도 및 다민족 교회를 지향한다.

Aim to evangelize multi-ethnics and raise  
multi-ethnic churches so all nations will gather  
as one for World Evangelization.

## 성기는 분들 Staffs

담임목사 Senior Pastor

부목사 Assistant Pastor

전도사 Assistant Minister

캠프전도사 Camp Minister

협동목사 Associate Pastor

협동선교사 Associate Missionary

협동전도사 Associate Minister

원로장로 Sr. Elder

협동장로 Associate Elder

행정간사 Administrative Secretary

장현태 Hyun Tae Jang

마쓰다 세이지 Seiji Matsuda

이은철 Eun Chul Lee

그레이스장 Grace C. Dixon

김동미 Dong Me Kim

안은정 Eun Jung An

임형범 Joseph Lim

Reiko Saenz

Mario Chaj

이데보라 Deborah Yi

이인기 In Ki Lee

이도미 Do mi Lee

이호주 Ho Joo Lee

이규성 Kyu Sung Yi

강정아 Joung A Kang

### 임마누엘성가대 IMMANUEL CHOIR

◆ 성가대장 Director: 김원경 Weon Kyung Kim

◆ 지휘 Conductor: 이용호 Peter Lee

◆ 반주 Pianist: 장수임 Su Lim Jang

## 당회원 Church Council, Elders

장대령 장로 Elder Tae Dixon

이한주 장로 Elder Han Joo Lee

나성균 장로 Elder Seong Kyun Rha

홍성근 장로 Elder Seong Keun Hong

이용호 장로 Elder Yong Ho Lee

김태호 장로 Elder Tae Ho Kim

김원경 장로 Elder Lena Kim

우해련 장로 Elder Hae Ryon Woo

박세근 장로 Elder Se Keun Park

최경희 장로 Elder Scarlett Park

김경미 장로 Elder Danielle Kim

황영호 장로 Elder Young Ho Hwang

박준필 장로 Elder Joon Pil Park

구자룡 장로 Elder Aaron Koo

## 예배시간안내 Worship Service

### Sunday

◆ Main Service	10:30am	Main Sanctuary
◆ Core Service	3:00pm	Main Sanctuary
◆ RUTC Worship(Eng)	1:30pm	Main Sanctuary
◆ Prenatal Infant	1:30pm	Summit Worship Room

◆ Preschooler	1:00pm	Visitation Room
◆ Elementary	1:00pm	Education Building
◆ Youth	1:30pm	Main Sanctuary
◆ College	1:30pm	Main Sanctuary

### Wednesday

◆ Disciple Training	8:00pm	Each District(교구별)
---------------------	--------	--------------------

### Friday

◆ Korea Core Worship	5:00pm	Main Sanctuary
◆ Prayer Worship	8:30pm	

13106 Bailey St. Whittier, CA 90601 ◆ Tel. 562.696.3151

[www.icsc.net](http://www.icsc.net) ◆ [icscwhittier@gmail.com](mailto:icscwhittier@gmail.com)

For more information, please contact @ 213)605-2342 강정아 행정간사